

## **Capítulo Seis**

### **Medidas Sanitarias y Fitosanitarias**

#### *Objetivos*

Los objetivos de este Capítulo son proteger las condiciones de salud de las personas y de los animales o preservar los vegetales en el territorio de las Partes, impulsar la implementación del Acuerdo MSF entre las Partes, proporcionar un foro en el que se discutan asuntos sanitarios y fitosanitarios, se resuelvan asuntos comerciales, y por ende se logre expandir las oportunidades comerciales.

#### **Artículo 6.1: Alcance y Cobertura**

Este capítulo se aplica a todas las medidas sanitarias y fitosanitarias de una Parte que pudieran, directa o indirectamente, afectar el comercio entre las Partes.

#### **Artículo 6.2: Disposiciones Generales**

1. Las Partes afirman los derechos y obligaciones existentes con respecto a cada una de conformidad con el Acuerdo MSF.
2. Las Partes no podrán recurrir al mecanismo de solución de controversias establecido en este Tratado para ningún asunto que surja según lo dispuesto en este Capítulo.

#### **Artículo 6.3: Comité de Asuntos Sanitarios y Fitosanitarios**

1. Las Partes acuerdan establecer un Comité de Asuntos Sanitarios y Fitosanitarios que se integrará por representantes con responsabilidad en materia de asuntos sanitarios y fitosanitarios de cada una de las Partes de conformidad con lo señalado en el Anexo 6.3.
2. Las Partes establecerán el Comité a más tardar 30 días después de la fecha de entrada en vigencia de este Tratado por medio del intercambio de cartas que identifiquen a los representantes primarios de cada Parte ante el Comité y establecerán los términos de referencia del Comité.
3. Los objetivos del Comité serán impulsar la implementación del Acuerdo MSF en cada Parte, proteger la vida y salud de las personas y de los animales o preservar los vegetales, impulsar las consultas y la cooperación sobre asuntos sanitarios y fitosanitarios y facilitar el comercio entre las Partes.
4. El Comité deberá impulsar cualquier relación presente o futura entre las agencias y Ministerios de las Partes con responsabilidad sobre asuntos sanitarios y fitosanitarios.

**BORRADOR**

**Sujeto a Revisión Legal para Efectos de Exactitud, Claridad, Consistencia y Cotejo Lingüístico  
28 de enero, 2004**

5. El Comité impulsará la comunicación entre las agencias y ministerios de las Partes y, cuando sea posible, buscará facilitar sin retrasos indebidos, la respuesta que una Parte deba ante una solicitud de información presentada por escrito por otra Parte. Cuando corresponda, el Comité también procurará que en la primera oportunidad la Parte que debe responder comunique a la Parte solicitante las gestiones requeridas para dar respuesta a la solicitud.

6. El Comité se constituirá en un foro para:

- (a) promover la comprensión mutua de las medidas sanitarias y fitosanitarias de cada Parte así como los procedimientos regulatorios que se relacionen con dichas medidas;
- (b) consultar sobre asuntos relacionados con el desarrollo o aplicación de medidas sanitarias y fitosanitarias que afecten o pudieran afectar el comercio entre las Partes;
- (c) tratar asuntos sanitarios y fitosanitarios bilaterales o plurilaterales para facilitar el comercio;
- (d) consultar sobre asuntos, posiciones y agendas para las reuniones del comité de MSF de la OMC, los diferentes comités del Codex (incluyendo la Comisión del Codex Alimentarius), la Convención Internacional para la Protección Fitosanitaria, Oficina Internacional de Epizootias y otros foros internacionales y regionales sobre inocuidad de los alimentos, salud de las personas y de los animales o preservar los vegetales;
- (e) coordinar los programas de cooperación técnica sobre asuntos sanitarios y fitosanitarios en consulta con el Comité de Cooperación Técnica;
- (f) mejorar el nivel de comprensión relacionado con la implementación de asuntos relativos al Acuerdo MSF; y
- (g) revisar el progreso en el tratamiento de los asuntos sanitarios y fitosanitarios que surjan entre las agencias y ministerios de las Partes, con responsabilidad en dichos asuntos.

7. El Comité se reunirá por lo menos una vez al año a menos que las Partes acuerden lo contrario.

8. El Comité ejecutará su trabajo de conformidad con los términos de referencia a los que se refiere el párrafo 2. El Comité podrá revisar los términos de referencia y podrá desarrollar procedimientos que guíen su operación.

**BORRADOR**

**Sujeto a Revisión Legal para Efectos de Exactitud, Claridad, Consistencia y Cotejo Lingüístico  
28 de enero, 2004**

9. Cada Parte se asegurará que representantes con el nivel adecuado de responsabilidad en el desarrollo, implementación y puesta en práctica de medidas sanitarias y fitosanitarias en sus agencias o Ministerios, participen en las reuniones del Comité.

10. El Comité acordará el establecimiento de grupos de trabajo *ad hoc* de conformidad con los términos de referencia del Comité.

**Artículo 6.4: Definiciones**

1. Para efectos de este capítulo:

- (a) **medidas sanitarias y fitosanitarias** significa aquellas medidas a las que se refiere el Anexo A, párrafo 1 del Acuerdo MSF.
- (b) **Acuerdo MSF** significa el Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la Organización Mundial del Comercio.

### **Anexo 6.3**

#### **Comité de Asuntos Sanitarios y Fitosanitarios**

Para fines del artículo 6.3, el Comité sobre Asuntos Sanitarios y Fitosanitarios estará integrado por representantes de:

Costa Rica: Representantes de la Dirección de Aplicación de Acuerdos Comerciales Internacionales del Ministerio de Comercio Exterior, la Dirección de Salud Animal y el Servicio de Protección Fitosanitaria del Estado del Ministerio de Agricultura y Ganadería y del Ministerio de Salud.

El Salvador: Representantes del Ministerio de Economía; el Ministerio de Agricultura y Ganadería; y el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social.

Guatemala: Representantes de la Unidad de Normas y Regulaciones del Ministerio de Agricultura Ganadería y Alimentación; el Departamento de Regulación y Control de Alimentos y Medicamentos del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social; y el Ministerio de Economía.

Honduras: Representantes del Director General del Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria y el Director General de Integración Económica y Política Comercial de la Secretaría de Industria y Comercio.

Nicaragua: Representantes del Ministerio de Fomento, Industria y Comercio; el Ministerio Agropecuario y Forestal; y el Ministerio de Salud.

Estados Unidos: Representantes de la Oficina de Asuntos Agrícolas del Representante Comercial de los Estados Unidos; el Servicio de Inocuidad Alimentaria e Inspección del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA); el Servicio Agrícola Exterior del USDA; el Servicio de Inspección de Salud Animal y Vegetal del USDA; y la Agencia para los Alimentos y los Medicamentos de los Estados Unidos del Departamento de Servicios Humanos y de Salud.